



WR 650 batteri



lav støj | emissionsfri



betjeningsvejledning

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse.....	2
1 EF-overensstemmelseserklæring.....	4
2 Juridiske oplysninger og oplysninger.....	5
3 Vigtige grundlæggende oplysninger	6
3.1 Leveringsomfang	6
3.2 Konventioner	7
3.2.1 Symboler og signalord.....	7
3.2.1 Piktogramoversigt.....	8
4 Generelle oplysninger	9
5 Sikkerhed	10
5.1 Sikkerhedsinstruktioner før brug	10
5.2 Apparatet skal være slukket i følgende situationer	10
5.3 Krav til operatøren	11
5.4 Forudsigeligt misbrug Rimeligt forudsigelig misbrug	12
5.5 Hvad skal man gøre i en nødsituation.....	12
5.5.1 Personskade.....	12
5.5.2 Brand	12
5.5.3 Tekniske komplikationer	12
5.6 Anvendelsesområde.....	13
5.6.1 Lokale krav.....	13
5.6.2 Bortskaffelse	13
5.7 Operatørens ansvar	14
5.7.1 Operatørens forpligtelser	14
5.8 Personaleansvar.....	15
5.9 Overholdelse af betjeningsvejledningen.....	16
5.10 Resterende risici og beskyttelsesforanstaltninger	16
5.11 Sikkerhedssymboler på maskinen.....	16
6 Sikkerhedsinstruktioner til operatøren/brugeren	17
7 Forberedelse til start.....	18
8 Justering af børstehårshøjden	19
9 Opladning af batteriet	20
10 Sikring	21
11 Idriftsættelse.....	22
11.1 Motorstart	22
11.2 Udgangsposition	22
11.3 Driftsretning	22
12 Tekniske data	25
13 Pleje og vedligeholdelse.....	26
14 Udskiftning af børsteelementet og kileremmen.....	27
14.1 Udveksling	27
14.2 Installation.....	28

Indholdsfortegnelse

15 "Cleanbag" fejeopsamlingsanordning	29
15.1 Montering og adskillelse af den rene pose.....	29
15.2 Indstilling af den rene pose	29
15.3 Tømning af den rene pose	30
16 Fejlfunktioner.....	31
17 Retningslinjer for garanti.....	32
18 reservedele.....	34
18.1 WR 650 batteri	34
18.2 Trækstang	38
18.3 Stativ	39
19 Oversigt over vedligeholdelse.....	40
20 noter	41

1 EF-overensstemmelseserklæring

EF-overensstemmelseserklæring i henhold til EF-direktiv 89/392/EØF

Producenten/distributøren:
Westermann GmbH & Co. KG
Daimlerstrasse 1
D – 49716 Meppen

erklærer hermed, at følgende produkt

Produkt navn: Radial kost WR 650 batteri

Lave: Westermann GmbH & Co. KG

Serienummer: 14. _ _ _ _

Serie/typebetegnelse: WR 650 batteri

overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktivet 89/392/EEC og EMC-direktivet 89/336/EEC. Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske dokumentation:

Westermann GmbH & CO. KG
hr. Alfons Westermann Tlf.: 05931 | 496 90 0
Daimlerstrasse 1 E-mail: info@westermann-radialbesen.de
49716 Meppen URL: www.westermann-radialbesen.de

Sted: 49716 Meppen
Dato: 5. december 2007



(Underskrift)

Alfons Westermann administrerende direktør

2 Gesetzliche Angaben und Informationen

Herausgeber: Westermann GmbH & Co.KG

Anschrift:
Westermann GmbH & CO. KG
Herr Alfons Westermann Tel.: +49 (0) 5931 49690-0
Daimlerstraße 1 Fax: +49 (0) 5931 49690-99
49716 Meppen E-Mail: info@westermann-radialbesen.de
URL: www.westermann-germany.com

Geschäftsführer: Alfons Westermann

Rechtsform: Kommanditgesellschaft

Sitz: 49716 Meppen

Amtsgericht Osnabrück, HRA 100274

Persönlich haftende Gesellschafterin:

Westermann Beteiligungs-GmbH,

HRB Osnabrück Nr. 100562,

UST-ID Nr.: 193643718,

Urheberrechtshinweis:

Die Inhalte dieses Dokumentes sind urheberrechtlich durch das deutsche Urheberrechtsgesetz sowie durch internationale Verträge geschützt.

Sämtliche Urheberrechte an den Inhalten dieses Dokumentes liegen bei der UPAS GmbH sofern und soweit nicht ausdrücklich ein anderer Urheber angegeben oder offensichtlich erkennbar ist.

Dem Nutzer werden durch die Bereitstellung der Inhalte keine gewerblichen Schutzrechte, Nutzungsrechte oder sonstigen Rechte eingeräumt oder vorbehalten. Dem Nutzer ist es untersagt, für das Know-how oder Teile davon Rechte gleich welcher Art anzumelden.

Die Weitergabe, Überlassung und sonstige Verbreitung der Inhalte dieses Dokumentes an Dritte, die Anfertigung von Kopien, Abschriften und sonstigen Reproduktionen sowie die Verwertung und sonstige Nutzung sind - auch auszugsweise - ohne vorherige, ausdrückliche und schriftliche Zustimmung des Urhebers untersagt, sofern und soweit nicht zwingende gesetzliche Vorschriften ein Solches gestatten.

Verstöße gegen das Urheberrecht sind rechtswidrig, gem. §§ 106 ff. Urheberrechtsgesetz strafbar und gewähren den Trägern der Urheberrechte Ansprüche auf Unterlassung und Schadensersatz.

Änderungsvorbehalt:

Die Westermann GmbH & Co. KG behält sich vor, dieses Dokument und den darin beschriebenen Gegenstand jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern, insbesondere zu verbessern und zu erweitern, sofern und soweit vertragliche Vereinbarungen oder gesetzliche Vorgaben dem nicht entgegenstehen.

3 Wichtige grundlegende Informationen

3.1 Lieferumfang

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Arbeitsgerätes und muss in unmittelbarer Nähe der Maschine jederzeit zugänglich aufbewahrt werden.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen zum sicheren und effektiven Betrieb. Deshalb muss der Bediener diese Betriebsanleitung sorgfältig durchgelesen und verstanden haben.

Grundvoraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller in dieser Betriebsanleitung angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen.

Die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den konkreten Einsatzbereich müssen zusätzlich beachtet werden. Die mitgelieferten Zuliefererdokumentationen der verbauten Komponenten müssen ebenfalls beachtet werden.


Die Abbildungen dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund Nichtbeachtung der Betriebsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäß durchgeführter Wartungen oder Reparaturen, eigenmächtiger Umbauten, technischer Veränderungen und Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

3 Wichtige grundlegende Informationen

3.2 Konventionen

3.2.1 Symbole und Signalwörter

Symbol / Signalwort	Bedeutung
	Macht Sie auf die Handhabung und Auswirkung von Sicherheitsinformationen aufmerksam.
	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen <u>wird</u> , wenn sie nicht vermieden wird.
	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine schwere Verletzung oder den Tod nach sich ziehen <u>kann</u> , wenn sie nicht vermieden wird.
	Macht Sie auf eine gefährliche Situation aufmerksam, die eine leichte bis mittelschwere Verletzung nach sich ziehen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
	Macht Sie auf mögliche Sachschäden und andere wichtige Informationen aufmerksam.

3 Wichtige grundlegende Informationen

3.2.2 Piktogrammübersicht

Die in dieser Betriebsanleitung enthaltenden Sicherheitshinweise, die bei Nichtbeachtung Gefährdungen für Personen und die Maschine hervorrufen können, sind mit den nachfolgenden Piktogrammen besonders gekennzeichnet.

Piktogramm	Bedeutung
	Allgemeines Warnzeichen
	Warnung vor Absturzgefahr
	Warnung vor automatischem Anlauf
	Warnung vor gegenläufigen Rollen (Einzugsgefahr)
	Warnung vor gesundheitsschädlichen oder reizenden Stoffen
	Warnung vor giftigen Stoffen
	Warnung vor Handverletzungen
	Warnung vor heißer Oberfläche
	Warnung vor Quetschgefahr
	Warnung vor Rutschgefahr
	Warnung vor elektrischer Spannung
	Warnung vor Hindernissen am Boden

4 General information

Westermann radialkost WR 650-batteriet er ideelt til fejning og rengøring af gårde, gader og parkeringspladser.

Fejning af affald på overflader som sand, blade, støv osv. er let elimineret.







Kosten kan valgfrit udstyres med en fejeopsamlingsanordning, Cleanbag, så fejmidlet nemt kan samles op og bortskaffes.

EN MEDDELELSE

Overholdelse af brugsanvisningen fra producenten er afgørende for korrekt brug.

Kun korrekt betjening, overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne og passende vedligeholdelse og pleje garanterer glæde af din enhed.

5.1 Sikkerhedsinstruktioner før brug

-  Kontroller altid radialkosten for skader eller slitage.
-  Kun en fejmaskine, der er i perfekt stand, må bruges.
-  Ved reparationer og udskiftninger må der kun anvendes originale reservedele eller dele godkendt af producenten.
-  Operatøren er ansvarlig for alle personer og genstande, der måtte være i arbejdsområdet.
-  Området, der skal fejes, skal først renses for store fremmedlegemer. Også sten, ledninger, træstykker mv. kan blive slynget ukontrolleret ud af radialkosten.
-  Efterlad aldrig enheden uden opsyn. For at beskytte fejmaskinen mod uautoriseret brug, skal du trække sikringen ud på bagsiden af enheden.

5.2 Apparatet skal være slukket i følgende situationer:

- Kontrol, rengøring eller andet arbejde på enheden
- usædvanlige lyde eller betjeningsadfærd
- i alle indstillinger på enheden

EN MEDDELELSE

Før ibrugtagning skal du foretage en visuel inspektion af batteriet for eventuelle utætheder.

Ved brug:

Hold fødder og hænder væk fra børsterne.

Efter brug:

Opbevar radialkosten i et tørt rum og brug løfteanordningen.











5.3 Operatørkrav



Fare på grund af forkert brug!

Misbrug kan føre til farlige situationer.

Af denne grund:

-  Undgå enhver brug, der går ud over den tilsigtede brug eller enhver anden brug.
-  Overhold nøje alle oplysninger i denne betjeningsvejledning og, hvis det er relevant, i tilhørende dokumenter.
-  Tilkobling af betjeningselementerne må kun udføres af uddannede personer.
-  Lad kun vedligeholdelse og reparationer udføres af uddannet vedligeholdelsespersonale.
-  Afstå fra at konvertere, omudstyre eller ændre konstruktionen eller individuelle stykker udstyr med det formål at ændre anvendelsesområdet eller anvendeligheden.
-  Anvend kun udstyret med de hjælpemidler, der er angivet i betjeningsvejledningen.
-  Brug kun udstyret, hvis det er i teknisk perfekt stand.
-  Brug i områder med eksplosiv atmosfære er forbudt.
-  Overskrid ikke udstyrets belastningskapacitet.
-  Transporter ikke personer med udstyret.

EN MEDDELELSE

Vedligeholdelse og reparationer

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde er en del af den påtænkte anvendelse og skal udføres i overensstemmelse med vedligeholdelsesintervallerne.

5 Sikkerhed

5.4 Forudsigeligt misbrug | Rimeligt forudsigelig misbrug

Enhver applikation, der afviger fra den tilsigtede brug, betragtes som misbrug og er ikke tilladt. Disse omfatter for eksempel:

- Transport af mennesker og dyr
- Bruges som klatrehjælp
- Anvendelse uden for de tilladte driftsgrænser

5.5 adfærd i nødstilfælde



5.5.1 Personskade



Hvis der opstår en hændelse under brug, der resulterer i personskade, skal der reageres afhængigt af skadens sværhedsgrad.

5.5.2 Brand



Brandslukker

Hvis der opstår brand, skal der straks træffes foranstaltninger.

- Beskyt folk
- Bekæmp ild
- reparere skader

5.5.3 Tekniske komplikationer

Hvis der opstår tekniske komplikationer under brug, skal disse løses af specialister inden videre brug.

5 Sikkerhed

5.6 Anvendelsesområde

Anvendelsesområdet omfatter alle steder i hele verden, der muliggør sikker brug af maskinen. Anvendelsen skal være i overensstemmelse med den specificerede påtænkte anvendelse.

5.6.1 Lokale krav

Anvendelsesområdet omfatter alle steder i hele verden, der muliggør sikker brug af maskinen. For at gøre dette skal følgende kriterier være opfyldt.

- ☒ Sikker montering af maskinen
- ☒ Temperaturområde fra maks. -10°C til +40°C
- ☒ Eget brugsområde, der sikrer sikker brug af WR 650-batteriet.

5.6.2 Bortskaffelse

For at sikre en miljøvenlig bortskaffelse skal de farlige stoffer bortskaffes separat. Alle andre materialer skal sorteres efter deres materialekvalitet og bortskaffes i overensstemmelse hermed.

5.7 Operatørens ansvar

Hvis maskinen anvendes kommercielt, er operatøren underlagt lovmæssige bestemmelser om arbejdssikkerhed.

5.7.1 Operatørens forpligtelser

Operatøren er ansvarlig for at sikre, at den er i perfekt stand.

- P** Operatøren skal regelmæssigt kontrollere alle sikkerhedsanordninger for funktionalitet og fuldstændighed.
- P** Driftslederen skal sikre, at den planlagte vedligeholdelse udføres som planlagt.
- P** Operatøren skal straks informere producenten om eventuelle opdagede skader.
- P** Operatøren skal forsyne personalet med det nødvendige beskyttelsesudstyr og kontrollere, vedligeholde og udskifte defekte dele i overensstemmelse med forskrifterne.
- P** Operatøren skal anmode om en ny kopi af betjeningsvejledningen, hvis den er i dårlig stand, eller der mangler dele.
- P** Operatøren skal straks udskifte alle etiketter, skilte eller klistermærker, der er i en svær at læse tilstand eller er gået tabt.
- P** Operatøren skal holde arbejdsområder og flugtveje frie og i perfekt stand.

5.8 Personaleansvar

grundlæggende krav

- P** Kun personer, der forventes at overholde sikkerhedsforskrifterne og udføre deres arbejde pålideligt, må betræde fareområdet.
- P** Personer, hvis handleevne er påvirket af stoffer, alkohol, medicin eller lignende, er ikke tilladt.
- P** Ved valg af personale skal de alders- og jobspecifikke regler, der gælder på arbejdspladsen, overholdes.
- P** Brugeren skal være mindst 16 år gammel!

Kvalifikationer

I princippet må folk kun udføre handlinger, som de har de nødvendige kvalifikationer til.

Specialiseret personale til installation og idriftsættelse

På grund af sin faglige uddannelse, viden og erfaring samt kendskab til de relevante regler er han i stand til at udføre det arbejde, der er pålagt ham, og selvstændigt at genkende og undgå farlige situationer.

Servicepersonale til vedligeholdelse og idriftsættelse

På grund af sin faglige uddannelse, viden og erfaring samt kendskab til de relevante forskrifter er han i stand til at udføre det arbejde, der er pålagt ham, og selvstændigt at erkende og undgå mulige farer.

Elektriker til vedligeholdelse, installation og idriftsættelse

På grund af deres tekniske uddannelse, viden og erfaring samt kendskab til de relevante standarder og forskrifter er de i stand til at udføre arbejde på elektriske komponenter og selvstændigt genkende og undgå mulige farer. Elektrikeren er uddannet til det specifikke sted, hvor han arbejder og kender de relevante standarder og regler.

Uddannet driftspersonale til drift

På baggrund af instruktioner fra driftsselskabet informeres han om de opgaver, der er pålagt ham, og de mulige farer ved ukorrekt adfærd.

5.9 Overhold betjeningsvejledningen



Betjeningsvejledningen leveres af producenten eller leverandøren af produktet for at give brugeren væsentlig viden til korrekt og sikker brug og for at påpege farer ved brug af maskinen.

Inden maskinen tages i brug, skal driftsvejledningen læses igennem og følges nøje under idriftsættelsen. Vi gør opmærksom på, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader og driftsforstyrrelser som følge af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen.

Repræsentationerne og informationerne i denne betjeningsvejledning er underlagt tekniske ændringer, som er nødvendige for at forbedre maskinen.

5.10 Restrisici og beskyttelsesforanstaltninger

Kendskab til og teknisk implementering af sikkerhedsanvisningerne i denne dokumentation er en forudsætning for et fejlfrit produkt. Denne dokumentation kan dog ikke dække alle detaljer i alle tænkelige tilfælde af maskinbrug. Derfor, som i alle andre tilfælde, er der fortsat en resterende risiko, især på grund af menneskelige fejl. Denne resterende risiko er beregnet til at blive holdt på et minimum gennem denne dokumentation.

5.11 Sikkerhedsmærker på maskinen

EN MEDDELELSE

Farepunkter, informationspunkter og vigtige informationer skal være tydeligt placeret på maskinen og skal rengøres eller udskiftes, hvis de bliver snavsede eller uigenkendelige.

Hvis andre personer skal betjene maskinen, skal de instrueres i hvordan maskinen betjenes og læse og forstå betjeningsvejledningen for at undgå ulykker.

Før du fjerner sikkerhedsanordninger såsom et sikkerhedsdæksel, skal du sikre dig, at alle bevægelige dele af maskinen er standset. Dele, der er fjernet, skal sættes på igen efter vedligeholdelse.

Før du bruger maskinen, skal du være opmærksom på personer, dyr, forhindringer osv. i området omkring maskinen for at undgå personskade eller skade på ejendom. Tag aldrig personer med dig på maskinen eller på tilbehør.

Området, der skal fejes, skal først renses for store fremmedlegemer. Sten, ledninger, træstykker og lignende kan også blive smidt ukontrolleret ud af ukrudtsbørsten.

7 Start forberedelsen

Kontroller fuldstændigheden af radialkosten.

EN MEDDELELSE

Bemærk venligst advarslerne på bagsiden af kosten.



1

2

3

4

- 4 Fare! Vær opmærksom på betjeningsvejledningen! Træk i sikringen under vedligeholdelse!
- 4 Fare! Fare på grund af roterende dele! Hold sikker afstand!
- 4 Fare! Risiko for kvæstelser på grund af roterende børster! Lad kosten hvile!
- 4 Fare! Risiko for kvæstelser på grund af udslyngede fejmidler! Hold sikker afstand!

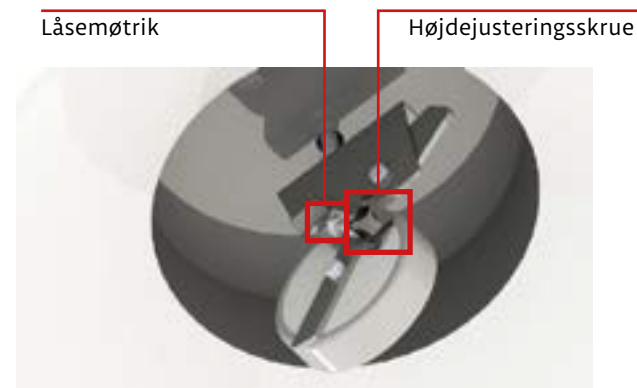
Følgende punkter skal bemærkes, før du bruger WR 650-batteriet:

- 🔗 Kontroller batteriets ladestatus og oplad om nødvendigt
- 🔗 Tjek kileremsspændingen
- 🔗 Indsæt sikring

8 Børstehøjdejustering

Afhængig af graden af slid på børstehårene eller de emner, der fejles, kan højden på kosten varieres løbende. For eksempel kræves en højere indstilling for langfibret affald (hø, halm) end for eksempel sand. Ved udskiftning af børstelementet skal fejnehøjden også justeres igen.

Kostens højde justeres med højdejusteringsknappen på undersiden af styrehjulet.



(Fig. 1: Højdejustering af børster)

For at justere børstehårdhøjden, fortsæt som følger:

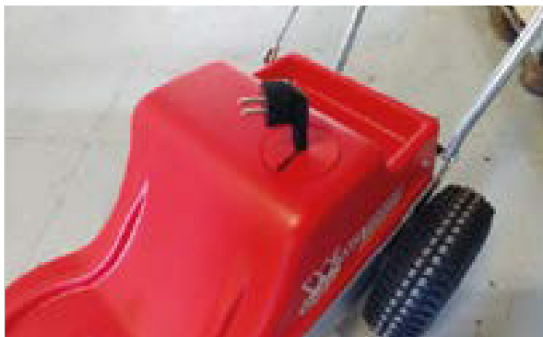
1. **Fjern sikringen!**
2. **Vip kosten bagud.**
3. **Løsn låsemøtrikken.**
4. **Drej højdejusteringsskruen, indtil den ønskede kosthøjde er nået.**
5. **Fastgør højdejusteringsskruen ved at stramme låsemøtrikken.**
6. **Indsæt sikring.**

EN MEDDELELSE

Bemærk venligst, at placering af børstehårene for lavt vil forårsage unødvendigt slid. Den høje fejmodstand belaster også batteriet og motorophængene unødigt.

9 Opladning af batteriet

WR 650-batteriet er udstyret med et vedligeholdelsesfrit batteri. Den medfølgende oplader tilsluttes en normal 220V stikkontakt. Den interne oplader er forudindstillet, du skal blot sætte strømkablet i en stikkontakt.



(Fig. 2: Opladning af batteriet)

Batteriet oplades nu automatisk. Opladningstiden afhænger af batteriets afladningsniveau. Opladningstiden er cirka 10 timer for et helt afladet batteri.

Batteriet er udstyret med overopladningsbeskyttelse, så overopladning kan forhindres. Det betyder, at opladeren kan bruges natten over uden bekymringer.

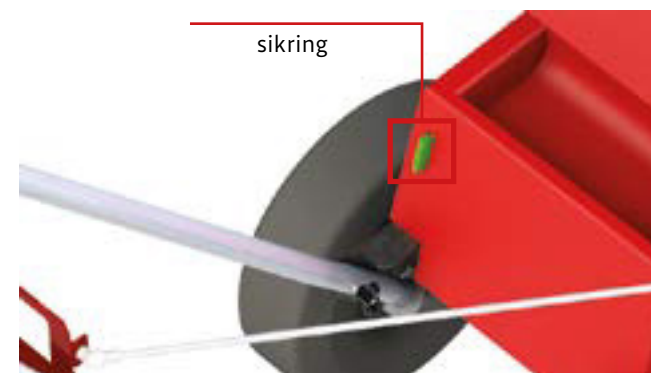
Opladning bør udføres efter hver brug for at sikre en driftstid på cirka 45 minutter.

EN MEDDELELSE

WR 650-batteriet SKAL være korrekt og permanent tilsluttet ladestationen efter HVER arbejde for at forhindre, at batteriet bliver helt afladet. Overopladningsbeskyttelsen i opladeren forhindrer batterierne i at blive overopladet.

10 Backup

WR 650-batteriet er udstyret med overbelastningssikring i form af en sikring. Dette slukker for enheden, før den kan blive beskadiget.



(Fig. 3: Sikring)

Samtidig fungerer sikringen som en afspærringsanordning, da fjernelse af sikringen beskytter fejmaskinen mod uautoriseret brug.



Hvis sikringen springer, skal fejmaskinen kontrolleres for eventuelle tekniske fejl.

Hvis sikringen springer, kan det være en defekt i enheden. I dette tilfælde skal du kontakte din lokale forhandler eller få enheden kontrolleret på et specialværksted.

11.1 Motorstart

For at starte skal fejmaskinen stå på en flad overflade for at sikre, at børsten starter korrekt.

Sørg nu for, at den nødvendige sikring til driften sidder i den dertil beregnede åbning (se Fig. 3, side 21), og at batteriet er opladet.

11.2 Udgangsposition

Fejemaskinen er udstyret med en anordning, der automatisk bringer kosten til hvileposition, så snart den forreste del af fejmaskinen hæves. Dette beskytter børsterne. Til fejeprocessen skubbes kosten frem, så løfteanordningen foldes tilbage og børsterne

nå jorden.

Bemærk venligst, at højden på kosten skal justeres afhængigt af slidgraden (se fig. 1, side 19).

11.3 Driftsretning

Der er et håndtag på håndtaget på fejmaskinen, som kan bruges til at bestemme rotationsretningen. Håndtaget er justeret, så rotationen stopper, så snart håndtaget slippes.

Ved brug af Cleanbag kræves den RIGTIGE omdrejningsretning for at opsamlingsanordningen kan fungere.



(Fig. 4: Bestemmelse af omdrejningsretning)

EN MEDDELELSE

Om nødvendigt, for eksempel under reparationer, justeres længden af transmissionsstangen (drej kugleledet ind eller ud) for at opnå neutral position. Det betyder, at kosten er i hvileposition, når håndtaget slippes. Kontakt eventuelt din autoriserede forhandler.



(Fig. 5 - Justering af transmissionsstang)

11 Installation

Afhængig af den ønskede omdrejningsretning trækkes den nederste del af håndtaget op med hånden mod håndtaget eller den øverste del af håndtaget presses ned med hånden mod håndtaget.



Slipning af håndtaget bremser rotationen, og fejmaskinen går i stå.



12 Teknisk data

Motor:
- Permanent magnet DC-motor (12V)

Arbejdsbredde:
- 650 mm

Batteri:
- Vedligeholdelsesfri
- 12V

Dæk:
- Profilmiddæk med ca 1,5 bar

Kost:
- lavet af slagfast plast
- slidstærke og fleksible plastbørster

"Cleanbag" opsamlingsanordning:
- Nem tømning af fejopsamlingsbeholderen
- robust konstruktion

Oplader:
- tilpasset lader til 12V

Særlige forhold:
- "Cleanbag" opsamlingsenhed fås som ekstraudstyr
- let at skifte børsteelementet
- ufølsom selv ved hård daglig brug
- Rotationsretningen kan vendes ved hjælp af en håndtagsanordning på håndtaget
- automatisk stop funktion
- praktisk opbevaringsrum
- lang driftstid (ca. 45 min.)

Rengøring og opbevaring

Rengør børsten og støttehjulet for fastsiddende snavs.

Opbevar radialkosten på et tørt og rent sted.

Ved blot at løfte den forreste del af fejmaskinen (tryk på håndtagene), foldes løfteanordningen automatisk ud, og børsterne rører ikke længere jorden.

Dette bør altid gøres efter endt arbejde for at forhindre børsterne i at bøje sig under driftsstop.

EN MEDDELELSE

Før du udfører noget arbejde på enheden, skal du slukke for motoren.

Fjern sikringen for at beskytte fejmaskinen mod uautoriseret brug.

Oplad batteriet til WR 650-batteriet umiddelbart efter arbejdet.

Når børstehårene er slidt op, har du mulighed for at udskifte børsteelementet med et nyt. Det samme gælder for kileremmen, hvis slidtilstanden er nået (skade på stoflaget eller kraftigt gummislitage).

14.1 Udvidelse

1. Fjern sikringen.
2. Fjern dækslet fra kosteskruen og løft dækslet af.



3. Løsn kileremsspændeskruerne på begge sider af elmotoren, så siden med slidsen kan flyttes. Dette spænder eller afspænder kileremmen.

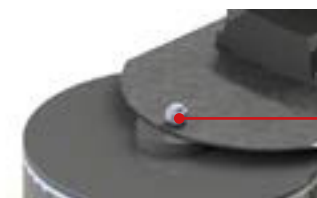


Kilerems spændeskruer



Se nedefra.

4. Løsn og fjern børsteelementets holdemøtrik



holdemøtrik

14 Udskiftning af børsteelementet og kileremmen

5. Vip fejmaskinen bagud (greb om jorden for et stabilt hold og sikker adgang), og fjern støttehjulet.



Børstelementerne og kileremmen er nu tilgængelige og udskiftelige.

14.2 Installation

Montering udføres i omvendt rækkefølge af afmontering.

Vær opmærksom på, at kileremmen skal spændes igen. Det gør du ved at dreje elmotoren bagud og først spænde spændeskruen i slidens. Spænd derefter den modsatte skrue.

EN MEDDELELSE

Kileremmen har nok spænding, når den kan presses ind med cirka 20-30 mm. En for stram kilerem forårsager unødigt slid på kilerem og kan beskadige elmotorens leje.

Støtthjulet skal justeres fremad igen efter montering.



Forkert hjulaksel.



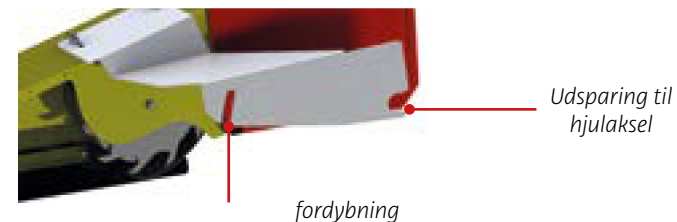
Hjulaksel korrekt.

15 "Cleanbag" fejeopsamlingsanordning (tilgængelig som ekstraudstyr)

"Cleanbag" fejeopsamlingsenheden fås som ekstraudstyr til WR 650 batteri radialkost.

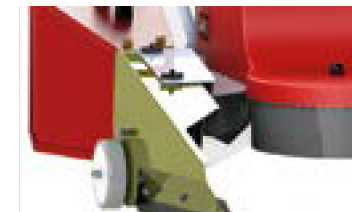
15.1 Montering og adskillelse af den rene pose

For at installere skal du skubbe udsparringen til hjulakslen på den rene pose diagonalt ovenfra, mellem hjulet og kosten, ind på akslen.



Sænk den rene pose fremad, så den forreste fordybning glider over fastgørelseshylsteret.

clip-on ærme til Ren pose



Det betyder, at den rene pose sidder godt fast på kostekroppen.

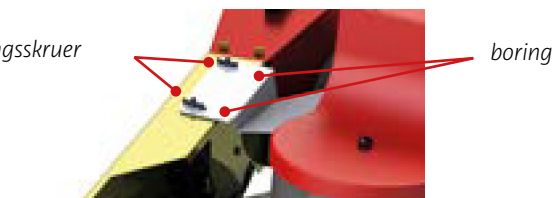
EN MEDDELELSE

Demontering udføres i omvendt rækkefølge.

15.2 Indstilling af den rene pose

Den rene pose er allerede optimalt indstillet fra fabrikken. Afstanden mellem den rene pose og børsten kan dog justeres ved hjælp af justeringsskruerne på den rene pose, afhængigt af graden af slid på børstehårene. Afstanden til kosten kan kontrolleres ved hjælp af hullerne på den rene pose.

justeringsskruer



15.3 Tømning af opsamlingsbeholderen

For at tømme løftes opsamlingsbeholderen bagpå og trækkes opad ud af holdetappene.

Montering udføres i omvendt rækkefølge.

EN MEDDELELSE

Bemærk venligst, at når du installerer Cleanbag, kræves den RIGTIGE rotationsretning af funktionelle årsager.

16,1 WR 650 batteri

Forstyrrelse	Forårsaget	afhjælp
Motoren kører ikke	• Batteri afladet • Sikring defekt • Polklemme ingen kontakt • Oxidation på batteripoler	• Oplad batteriet • Udskift sikringen • Spænd terminalskrueerne • Rengør evt. smøres med pælefedt
Batteriet oplades ikke	• Oxidation på strømstikket eller opladeren • Overbelastningsbeskyttelse udløst på opladeren	• Ren kontakt • Tænd for overbelastningsbeskyttelsen på opladeren
Unormale lyde, raslen mv.	• Løse skrue på enheden	• Kontroller skrueerne og spænd dem om nødvendigt
Kosten fejler ikke korrekt	• Forkert fejehøjde	• Juster fejehøjden, så den passer til forholdene
Kosten drejer sig ikke	• Kilerem defekt • Kileremspændingen er ikke tilstrækkelig	• Udskift kileremmen (se afsnittet om udskiftning af kilerem) • Stramning af kileremmens spændeskruer (se side 27)

Hvis der er en motordefekt, kontakt venligst din forhandler.

Følgende retningslinjer gælder for Westermanns garanti fra 1. januar 2002.

1. Ved brug af Westermann-produkter i forbrugsgodssektoren (privat brug), som er solgt gennem Westermann-specialforhandlere, er garantiperioden 2 år fra salgsdatoen til slutkunden. Ved brug af Westermann-produkter i kapitalvaresektoren (kommerciel/professionel), som er solgt gennem Westermann-specialforhandlere, er garantiperioden 1 år fra salgsdatoen til slutkunden.
2. Garantien dækker fejl, der kan føres tilbage til materiale- og/eller producentfejl. Alle fejl, der opstår på grund af et Westermann-produkt eller produktionsfejl i garantiperioden, vil blive anerkendt og afhjulpes gennem en reparation eller reservedelslevering af dele via en Westermann-forhandler.
3. Undtaget herfra er sliddele såsom bowdenkabler, startkabler, kilereemme, lejer, koblingsplader, dæk, luftfiltre, tændrør, gløderør, brændstoffiltre, oliefiltre, fejebørster, gummilæber, batterier, medmindre det er klart materiale mangler kan bevises.
4. Garantikravet er generelt udelukket i tilfælde af utilstrækkelig vedligeholdelse og pleje. Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring af produktet i henhold til informationerne i Westermann betjeningsvejledningen er afgørende. Skader som følge af ukorrekt udført vedligeholdelses- og rengøringsarbejde kan ikke anerkendes som garanti.
5. Betjeningsvejledningen til det pågældende produkt samt sikkerhedsanvisningerne skal overholdes. Skader forårsaget af betjeningsfejl, ukorrekt brug eller brug af tilbehør, der ikke er godkendt af Westermann GmbH & Co. KG, kan ikke anerkendes som garanti.
6. Det skal sikres, at der kun anvendes originale Westermann reservedele og Westermann tilbehør, som kan fås hos Westermann fagforhandlere. Hvis der er brugt andet end originale Westermann reservedele eller Westermann tilbehør, kan følgeskader og øget risiko for ulykker ikke udelukkes. Disse følgeskader er ikke dækket af garantien.
7. Fra 1. januar 2002 skal der kun benyttes Westermann garantikrav. Oplysningerne om garantikrav er obligatoriske. Undtagelser kan ikke accepteres. Garantikrav uden de nødvendige oplysninger kan ikke behandles og vil blive returneret ubehandlet for at udfylde de manglende oplysninger.
8. Westermann maskine og garantipas (garantidokument) er færdig inden for 4 uger efter, at produktet er solgt

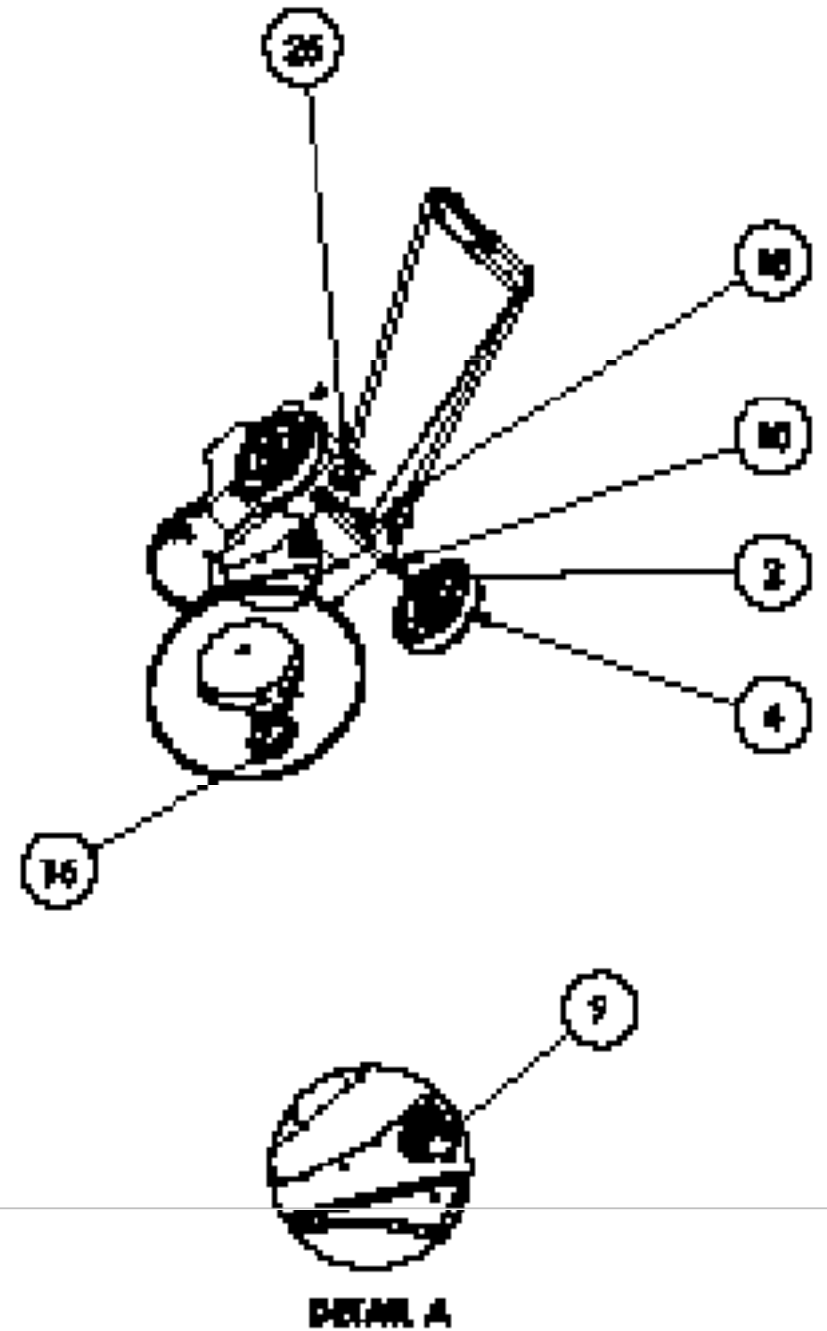
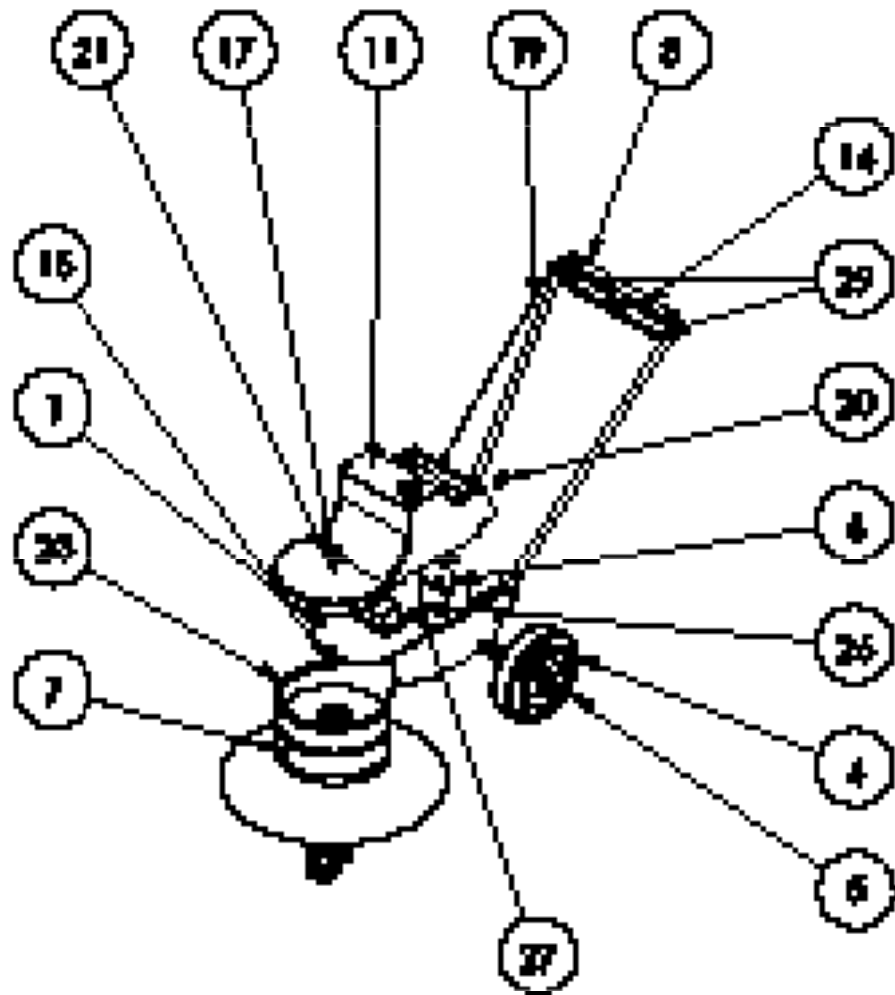
sendes til Westermann kundeservice med slutkundens data, bekræftelse af slutkundens underskrift og brugsoplysninger (privat | kommerciel | professionel).

9. Garantiperioden for originale Westermann-reservedele er 2 år, forudsat at de er monteret af en Westermann-forhandler (begrænsningen under punkt 3 gælder for sliddele). Ved garantikrav, der vedrører reservedelsleverancer eller garantireparationer, beder vi dig have de pågældende dele til rådighed på vagt i 2 måneder efter modtagelse af garantikravet. Om nødvendigt vil vi anmode den relevante del til eftersyn.
10. Af logistiske årsager kan bestilling af reservedele, der kræves til garantiformål, kun foretages via Westermann kundeservice fra 1. januar 2002. Ordre kan modtages telefonisk fra mandag til fredag mellem kl. 8.00 og 16.30 med angivelse af varenummer, serienummer på den pågældende enhed og kundenummer. under Tlf.: +49(0)5931 / 49690-0. Det er også muligt at videregive din ordre på garantireservedele til os på fax: +49(0)5931 / 49690-99.
11. Hvis dit garantikrav afvises, vil du blive opkrævet for de bestilte reservedele til dine sædvanlige købsbetingelser. Fakturaen udstedes også, hvis der ikke er modtaget garantikrav til Westermann kundeservice efter 4 uger. Hvis en Westermann-reservedel til garantireparationer ikke er tilgængelig med kort varsel (inden for 2 arbejdsdage), og du bruger en original Westermann-reservedel fra dit lager til at reparere skaden, leverer vi en gratis erstatning, når den er tilgængelig igen eller kan leveret af Westermann kundeservice. Hvis en reservedel ikke længere er tilgængelig (NML), refunderes den købspris, du har betalt.
12. De reklamerede dele eller maskiner skal sendes gratis til Westermann-fabrikken i Meppen. Når garantien er accepteret, vil fragtomkostningerne blive refunderet.
13. Garantikravet skal indgives til Westermann kundeservice senest 5 hverdage efter reparationen er udført for at sikre hurtig behandling. Garantikrav modtaget 3 måneder efter at reparationen er gennemført, kan ikke længere behandles.
14. Alle tidligere garantiretningslinjer samt betingelserne i de generelle vilkår og betingelser og punkt 7 mister hermed deres gyldighed.

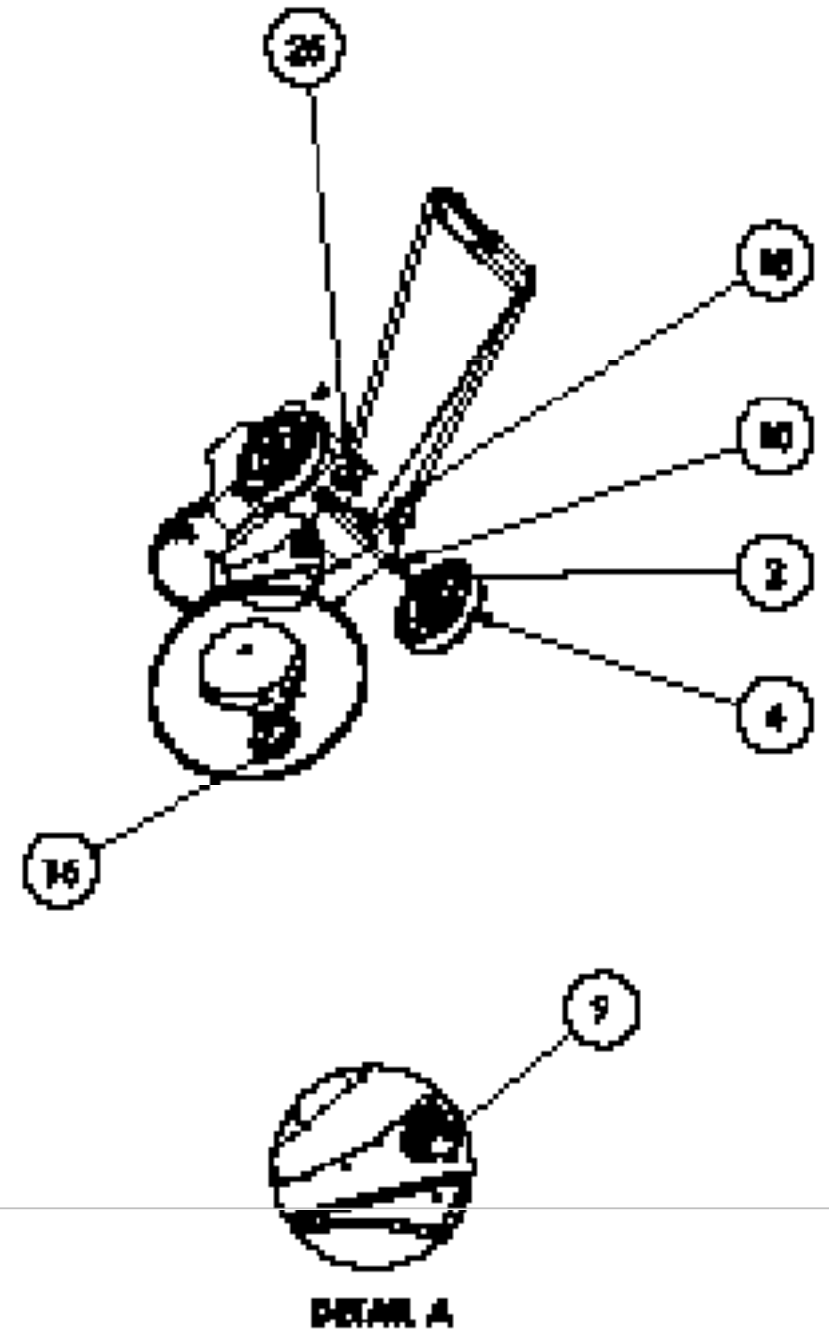
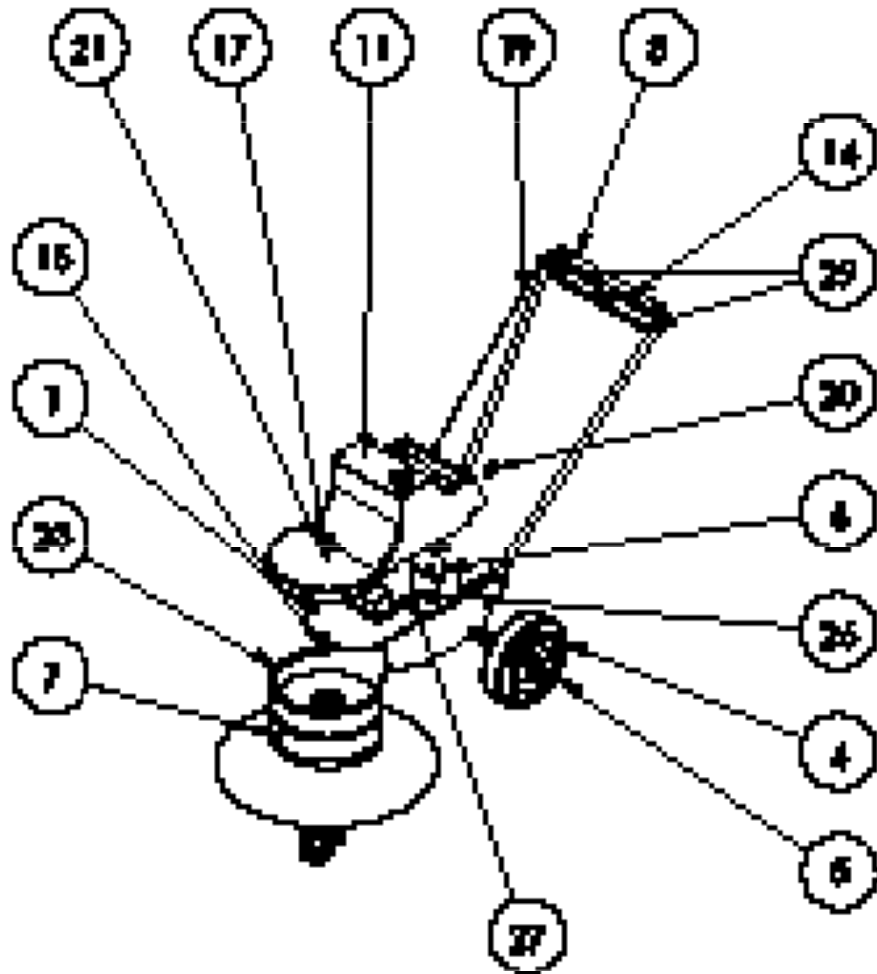


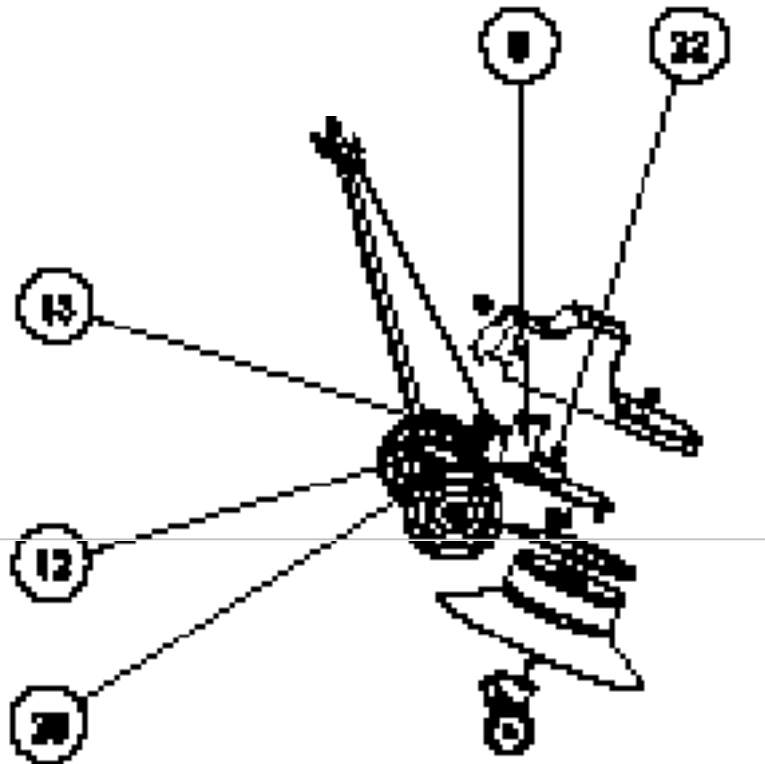
Westermann GmbH & Co. KG

18.1 WR 650 Akku



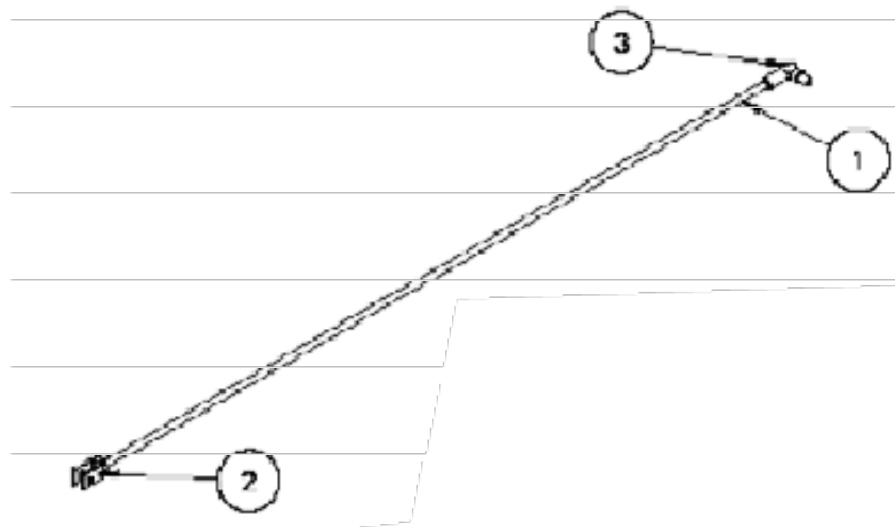
18,1 WR 650 Akku





№	Артикул	Наименование	Кол-во	Примечание
1	11111111	11111111	1	1
2	11111111	11111111	1	1
4	11111111	11111111	1	1
5	11111111	11111111	2	1
6	11111111	11111111	2	1
8	11111111	11111111	1	1
9	11111111	11111111	1	1
10	11111111	11111111	1	1
11	11111111	11111111	1	1
12	11111111	11111111	1	1
13	11111111	11111111	1	1
14	11111111	11111111	1	1
15	11111111	11111111	1	1
16	11111111	11111111	1	1
17	11111111	11111111	1	1
18	11111111	11111111	1	1
19	11111111	11111111	1	1
20	11111111	11111111	2	1
21	11111111	11111111	1	1
22	11111111	11111111	1	1
23	11111111	11111111	1	1
24	11111111	11111111	2	1
25	11111111	11111111	2	1
26	11111111	11111111	2	1
27	11111111	11111111	2	1
28	11111111	11111111	2	1
29	11111111	11111111	2	1
30	11111111	11111111	2	1
31	11111111	11111111	2	1
32	11111111	11111111	2	1
33	11111111	11111111	2	1

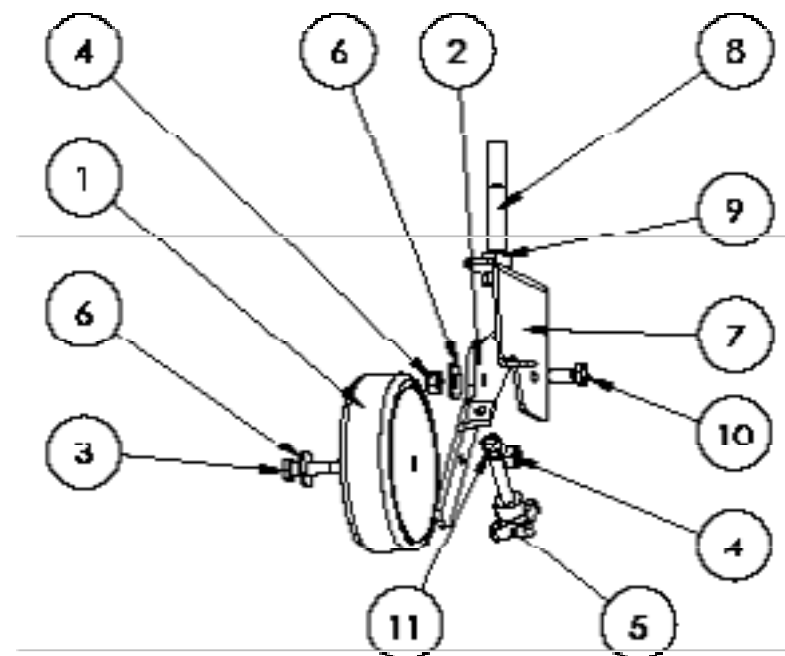
18.2 Zugstange



Zugstange gesamt

POS-NR.	Artikel	BENENNUNG	part name	MENGE / quantity
1	DR-00-0005G	Zugstange	drawbar	1
2	DM-L71751-M6x12	Griffkopf M6 Inverz	lock head M6 screw	1
3	KT-05-00890	Winkelstück	angle joint	1

18.3 Aufstellbock



POS-NR.	Artikel	BENENNUNG	part name	MENGE / quantity
1	RE-00-00070	Winkelblech 125x8	90° RUBBER WHEEL 125mm	1
2	LA-00-00398	Einstellblech	adjustment plate	1
3	DIN-933-M6x50	Schraube M6x50	hexagon head screw M6x50	1
4	DIN-934-M6	Sechskantmutter M6	selflocking hexagon nut M6	2
5	KT-00-00122	Kreuzgriffschraube M6x10	star handle M6x10	1
6	DIN-9021-0,4	Scheibe DIN 9021-0,4-140 HV	washer DIN 9021-0,4-140HV	2
7	LA-00-00400	Füßlingsknoten	foot joint	1
8	DIN-933-M12x50	Sehraube M12x50	hexagon head screw M12x50	1
9	DIN-934-M12	DIN 934-Sechskantmutter M12	hexagon nut M12 DIN 934	1
10	DIN-6821-M6x20	Schraube mit Flansch M6x20	hexagon flange bolt M6x20	1
11	DIN-934-M6	Sechskantmutter M6	hexagon nut M6	1



Westermann GmbH & Co. KG

Daimlerstraße 1

D-49716 Meppen

Telefon: +49 (0) 59 31 / 4 96 90-0

Internet: www.westermann-germany.com

E-Mail: info@westermann-radialbesen.de

Ihr Fachhändler